II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) 2015/1133

z dne 13. julija 2015

o izvajanju Uredbe (ES) št. 765/2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 765/2006 z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih v zvezi z Belorusijo ([1]) in zlasti člena 8a(1) in (3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 18. maja 2006 sprejel Uredbo (ES) št. 765/2006.

(2) Svet meni, da bi bilo treba spremeniti vnose za štiri osebe in tri subjekte na seznamu oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 765/2006.

(3) Svet tudi meni, da bi bilo treba dve osebi in štiri subjekte črtati s seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 765/2006.

(4) Prilogo I k Uredbi (ES) št. 765/2006 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 765/2006 se spremeni, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. julija 2015

Za Svet
Predsednik
F. ETGEN

([1]) UL L 134, 20.5.2006, str. 1.

PRILOGA

I. S seznama iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 765/2006 se črtajo naslednje osebe in subjekti:

A. Osebe

96.	Kozik, Leanid Piatrovich
186.	Skurat, Viktar Vatslavavich

B. Subjekti

7.	CJSC Askargoterminal
11.	JLLC Variant
12.	JLLC Triple-Dekor
14.	JCJSC Altersolutions

II. Vnosi za naslednje osebe in subjekte iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 765/2006 se nadomestijo z naslednjim:

A. Osebe

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
20.	Bazanau, Aliaksandr Viktaravich Bazanov, Aleksandr Viktorovich	БАЗАНАЎ, Аляксандр Віктаравіч	БАЗАНОВ, Александр Викторович	Datum rojstva: 26.11.1962, Kazahstan. Naslov: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр.	Namestnik generalnega direktorja podjetja Beltelecom, odgovoren za zunanje zadeve in odnose z državnimi institucijami. Nekdanji direktor informacijskega in analitičnega centra predsednikove administracije. Ta center deluje kot eden glavnih virov državne propagande, ki podpira in upravičuje represijo nad demokratično opozicijo in civilno družbo.
89.	Kisialiou, Anatol Siamionavich Kiselev, Anatoli Semenovich (Kiselyov, Anatoli Semyonovich)	КІСЯЛЕЎ, Анатоль Сяменавіч	КИСЕЛЕВ, Анатолий Семенович		Nekdanji vodja regionalne volilne komisije v regiji Brest za predsedniške volitve leta 2010. Vodja regionalne volilne komisije v regiji Brest za lokalne volitve marca 2014. Vodja regionalnega prorežimskega sindikata. Kot predsednik regionalne volilne komisije je bil odgovoren za kršitve mednarodnih volilnih standardov na predsedniških volitvah 19. decembra 2010 in potvarjanje na lokalnih volitvah marca 2014 v regiji Brest.

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
101.	Kryshtapovich, Leu Eustafievich (Kryshtapovich, Leu Yeustafievich) Krishtapovich, Lev Evstafievich (Krishtapovich, Lev Yevstafievich)	КРЫШТАПОВІЧ, Леў Еўстафьевіч	КРИШТАПОВИЧ, Лев Евстафьевич	Kraj rojstva: Pekalin, okrožje Smolevichi. Naslov: 220004, Беларусь, Минск, пр-т Победителей, 7 Информационно-аналитический центр.	Vodja znanstvenoraziskovalnega oddelka državne univerze za kulturo in umetnost. Nekdanji namestnik direktorja informacijskega in analitičnega centra predsednikove administracije. Center deluje kot eden glavnih virov državne propagande, ki podpira in upravičuje represijo nad demokratično opozicijo in civilno družbo.
226.	Zhadobin, Iury Viktaravich (Zhadobin, Yury Viktaravich) Zhadobin, Iuri Viktorovich (Zhadobin, Yuri Viktorovich)	ЖАДОБІН, Юрый Віктаравіч	ЖАДОБИН, Юрий Викторович	Datum rojstva: 14.11.1954. Osebna izkaznica: 3141154A021PB0	Nekdanji minister za obrambo. Dejavno je bil vključen v spodkopavanje demokracije v Belorusiji. Kot član varnostnega sveta je potrdil sklepe o represivnih ukrepih, dogovorjene na ministrski ravni, vključno s sklepom o zatrtju mirnih demonstracij 19. decembra 2010. Po decembru 2010 je pri sklicevanju na demokratično opozicijo s hvalo navajal „popoln poraz destruktivnih sil“.

B. Subjekti

	Ime (angleško prečrkovanje beloruskega in ruskega zapisa)	Ime (belorusko črkovanje)	Ime (rusko črkovanje)	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi za uvrstitev na seznam
4.	Spetspriborservice	Спецприборсервис			To podjetje je del holdinga Beltech.
15.	CJSC Prostor-Trade		Совместное закрытое акционерное общество „Простор-Трейд“	220025 г. Минск, пр. Дзержинского 126, комн. 33.	Hčerinsko podjetje podjetja LLC Triple.
20.	CJSC Dinamo-Minsk	ЗАО ФК Динамо-Минск			Podjetji LLC Triple in LLC Rakowski browar, ki sta uvrščeni na seznam, imata skupaj večinski delež in nadzor nad CJSC Dinamo-Minsk. Podjetji LLC Triple in LLC Rakowski browar nadzira Iury Chyzh, ki ima večinski delež v obeh subjektih in tako končni nadzor nad CJSC Dinamo-Minsk.